

# MAGINON

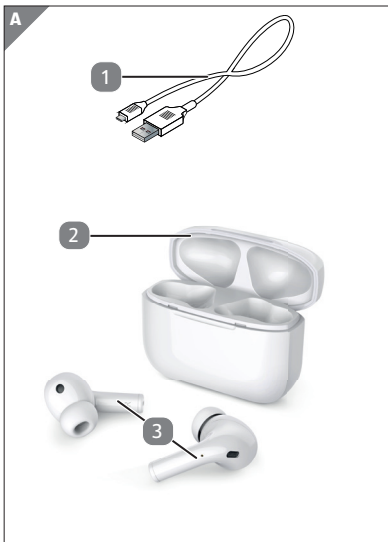
## Bedienungsanleitung

BIK-4

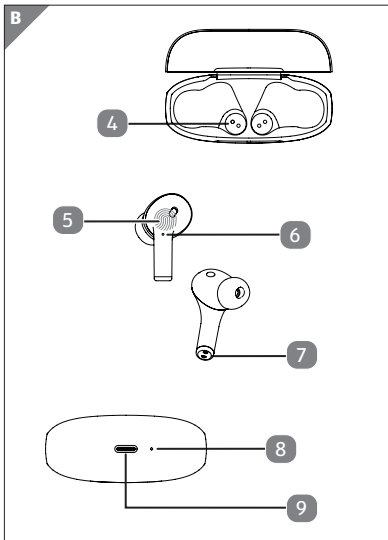
*True Wireless Stereo Ohrhörer*







Lieferumfang/Geräteteile



## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 USB-C Ladekabel
- 2 Powerbank Etui
- 3 Kabellose Ohrhörer BIK-4
- 4 Ladekontakt Powerbank
- 5 Touch Sensor
- 6 LED-Kontrolllicht/Mikrofon
- 7 Ladekontakt Ohrhörer
- 8 Ladestand-LED Powerbank Etui
- 9 USB-C Ladebuchse
- 10 2 Paar zusätzliche Ohrstöpsel in verschiedenen Größen (ohne Abbildung)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>3</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>8</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>9</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	9
Zeichenerklärung .....	10
<b>Sicherheit</b> .....	<b>13</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	13
Sicherheitshinweise .....	14
<b>Erste Inbetriebnahme</b> .....	<b>23</b>
Verpackungsinhalt prüfen .....	23
Ohrhörer im Powerbank Etui laden .....	24
Aufladen des Powerbank Etuis.....	25
Ein- /Ausschalten .....	26
Ausschalten .....	27
Trageweise.....	29
Bluetooth®-Verbindung herstellen .....	30

---

<b>Funktionen.....</b>	<b>33</b>
Annehmen eines Anrufes .....	33
Beenden eines Anrufs .....	33
Ablehnen eines Anrufs.....	34
Wechselmodus (während des Anrufs) .....	34
Master/Slave Funktion.....	35
Musikwiedergabe .....	35
Wiederherstellung der Werkeinstellung.....	38
<b>Reinigung.....</b>	<b>39</b>
<b>Aufbewahrung bei Nichtbenutzung.....</b>	<b>39</b>
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>40</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>41</b>
<b>Hinweise zu verwendeten Warenzeichen...</b>	<b>43</b>
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung ..</b>	<b>44</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>45</b>
Verpackung entsorgen .....	45
Altgerät entsorgen.....	45

---

## Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines qualitativ hochwertigen MAGINON-Produktes.  
Sie haben sich für einen moderne True Wireless Stereo Ohrhörer mit guter technischer Ausstattung und entsprechendem Zubehör entschieden, die sich besonders einfach bedienen lassen.

Auf dieses Gerät haben Sie drei Jahre Garantie. Falls die True Wireless Stereo Ohrhörer einmal defekt sein sollten, benötigen Sie die beigefügte Garantiekarte und Ihren Kassenbon. Bewahren Sie diese zusammen sorgfältig auf.

## Impressum

Herausgeber:

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs GmbH  
Denisstr. 28 A, 67663 Kaiserslautern,  
Deutschland



# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesen True Wireless Stereo Ohrhörern. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Die True Wireless Stereo Ohrhörer werden im weiteren Verlauf zur Vereinfachung und zum besseren Verständnis „Ohrhörer“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Ohrhörer verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an den Ohrhörern führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Ohrhörer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.



Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesen Ohrhörern handelt es sich um Geräte der Unterhaltungselektronik.

Die Ohrhörer dienen zur kabellosen Wiedergabe von Audiosignalen und können auch als Headset verwendet werden.

Die Ohrhörer sind ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich vorgesehen.

Verwenden Sie die Ohrhörer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



- Untersuchen Sie die Ohrhörer vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Defekte oder beschädigte Ohrhörer dürfen nicht verwendet werden.
- Ein defektes USB-Ladekabel darf ebenso nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Ohrhörern vor.

### **GEFAHR!**

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Verpackungsfolien stellen eine Gefahr für Kinder dar. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Ansonsten besteht Erstickungsgefahr.



## **Beeinträchtigte Wahrnehmung während der Verwendung der Ohrhörer**

- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht im Straßenverkehr – auch nicht während des Fahrradfahrens – oder während Sie Maschinen bedienen. Es besteht die Gefahr dass Sie Außengeräusche, z. B. Warngeräusche, nicht hören oder dass sich diese Geräusche ungewohnt anhören.
- Wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das Ladekabel.

 **WARNUNG!**

- Bedienen Sie die Ohrhörer nicht beim Laufen. Sie könnten stolpern oder einen Verkehrsunfall verursachen.

 **VORSICHT!**



Extreme Lautstärke führt aufgrund eines zu hohen Schalldrucks zu dauerhaften Hörschäden.

- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Knicken oder quetschen Sie die Kabel nicht. Halten Sie die Kabel von scharfen Kanten fern.



 **VORSICHT!**

- Die Ohrhörer und das Powerbank Etui enthalten einen Akku. Sie dürfen daher nicht ins Feuer geworfen, kurzgeschlossen oder auseinandergenommen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Das USB-Ladekabel und das Powerbank Etui dürfen während der Akkuladung nicht abgedeckt werden.
- Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt der Ohrhörer, des USB-Ladekabel und des Powerbank Etuis mit Spritz- und Tropfwasser sowie ätzenden Flüssigkeiten.

## **HINWEISE!**

- Betreiben Sie die Ohrhörer und das Powerbank Etui nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen oder wenn das USB-Ladekabel defekt ist. Untersuchen Sie die Ohrhörer und das Powerbank Etui vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
- Defekte oder beschädigte Ohrhörer, ein defektes oder beschädigtes Powerbank Etui oder defekte oder beschädigte USB-Ladekabel dürfen nicht verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Ohrhörern oder dem Powerbank Etui vor. Öffnen Sie die Gehäuse nicht selbst. Wenden Sie sich bei Bedarf an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig

durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

## **HINWEISE!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und / oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Halten Sie die Ohrhörer und das Zubehör von Nässe und Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie die Ohrhörer und das Zubehör von direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Schalten Sie die Ohrhörer nach der Verwendung, vor der Reinigung oder falls eine Störung auftritt aus und trennen Sie evtl. angeschlossene Kabel vom Powerbank Etui.



## Funktstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.

- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. in Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.

 **GEFAHR!**

- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.

# Erste Inbetriebnahme

## Verpackungsinhalt prüfen

1. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe **Abb. A.** – Kapitel „Lieferumfang“, Seite 4):
  - Kabellose Ohrhörer BIK-4
  - 2 Paar zusätzliche Ohrstöpsel in verschiedenen Größen
  - Powerbank Etui
  - USB-C Ladekabel
  - Bedienungsanleitung
  - Garantiekarte
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien vollständig.
3. Prüfen Sie, ob die Ohrhörer **3** oder das Zubehör Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Ohrhörer nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

## Ohrhörer im Powerbank Etui laden

Bei geringer Aufladung der Ohrhörer **3** gibt der entladene Ohrhörer mehrmals kurze Doppeltöne ab. Laden Sie die Ohrhörer **3** vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladedauer beträgt ca.1,5 Stunden.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie die Ohrhörer in das Powerbank Etui.
2. Die LEDs an den Ohrhörern beginnen weiß zu leuchten.
3. Schließen Sie den Deckel des Powerbank Etuis **2**.
4. Die Ladestand-LED **8** auf der Unterseite des Powerbank Etuis **2** leuchtet während des Ladevorgangs immer weiß.
5. Das weissfarbene Licht des Powerbank Etuis und die weißfarbenen LEDs an den Ohrhörern gehen aus, nachdem die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind.





Wenn Ohrhörer **3** und Powerbank Etui **2** entladen sind und gleichzeitig geladen werden sollen, wird zunächst für circa 20 Minuten nur das Powerbank Etui geladen. Anschließend werden Powerbank Etui und Ohrhörer parallel geladen.

## Aufladen des Powerbank Etuis

1. Beim Öffnen des Powerbank Etuis **2** ist die weiße Ladestand-LED **8** auf der Unterseite des Powerbank Etui immer eingeschaltet.
2. Wenn die Batterieladung unter 25% liegt blinkt die weiße Ladestand-LED **8**. Ist dies der Fall, laden Sie das Powerbank Etui auf.
3. Verbinden Sie den USB-C Stecker des USB-C Ladekabels **1** mit der USB-C Buchse **9** an der Unterseite des Powerbank Etuis **2**.
4. Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker des

USB-C Ladekabels **1** mit dem USB-Port eines Computers oder eines geeigneten Netzteils.

5. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladestand-LED **8** auf der Unterseite des Powerbank Etuis **2** weiß.
6. Der Akku ist komplett aufgeladen, wenn die Ladestand-LED **8** auf der Unterseite des Powerbank Etuis **2** konstant weißfarben leuchtet.

## Ein- /Ausschalten

1. Beim Entnehmen der Ohrhörer aus dem Powerbank Etuis **2** schalten sich die Ohrhörer automatisch ein und verbinden sich miteinander. Die LED-Kontrollleuchte **6** der Ohrhörer leuchtet weiß.
2. Entnehmen Sie beide Ohrhörer **3**. Die LED-Kontrollleuchte **6** des Hauptohrhörers blinkt kurzzeitig weiß, die des Slave blinkt einmal weiß und erlischt.



Nach werkseitiger Voreinstellung ist der linke Ohrhörer als Hauptohrhörer eingestellt, aber der Hauptohrhörer kann personalisiert festgelegt werden. (Siehe dazu Kapitel Master/Slave Funktion).

## Ausschalten

1. Legen Sie die Ohrhörer in den Powerbank Etui und schließen Sie den Deckel des Powerbank Etuis.
2. Die Ohrhörer werden automatisch ausgeschaltet. (Es sei denn, das Powerbank Etui ist vollständig entladen).



Bei dieser Ausschaltmethode können Sie wahlweise auch nur einen Ohrhörer durch das Hineinstecken in das Powerbank Etui ausschalten. Der andere Ohrhörer bleibt dann eingeschaltet.

Wenn die Ohrhörer für 10 Minuten nicht mit einem externen Gerät verbunden sind schalten sich die Ohrhörer automatisch ab.

## **Methode 2:**

Wenn die Batterien eines Ohrhörers vollständig entladen sind schaltet sich der jeweilige Ohrhörer ebenfalls ab. Vorher wird die drohende Abschaltung durch kurze doppelte Signaltöne im entladenen Ohrhörer angekündigt.

## Trageweise

Stecken Sie die Ohrhörer **3** vorsichtig in Ihre Ohren und stellen Sie sie auf den passenden Winkel ein, so dass diese angenehm für Sie zu tragen sind. Je näher das Mikrofon zum Mund gerichtet ist, desto klarer wird Ihre Stimme bei der Telefonie.

## **Bluetooth®-Verbindung herstellen**

Die Vorgehensweise kann je nach Bluetooth®-Wiedergabegerät unterschiedlich sein. Weitere Informationen erhalten Sie in der Anleitung des Bluetooth®-Wiedergabegeräts.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten sie BIK-4 ein. Die LED-Kontrollleuchte **6** am Hauptohrhörer blinkt kurzzeitig weiß.
2. Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth®-Wiedergabegerät die Bluetooth®-Funktion.
3. Suchen Sie nach Bluetooth®-Wiedergabegeräten innerhalb der Reichweite.
4. Wählen in der Liste der verfügbaren Geräte „BIK-4“ aus.
5. Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein akustisches Signal.
6. Bei zukünftigem Einschalten der Ohrhörer verbinden sich diese automatisch mit dem

zuletzt verbundenen externen Gerät. Falls das zuletzt verbundene externe Gerät nicht in ausreichender Nähe ist oder seine Bluetooth®-Funktion ausgeschaltet ist, sind die Ohrhörer im Suchmodus.



- Sollte der Aufbau einer Verbindung fehlschlagen, schalten Sie die Ohrhörer aus und wiederholen Sie den Vorgang. Eventuell muss der Akku der Ohrhörer neu geladen oder der Abstand zum Bluetooth®-Wiedergabegerät verringert werden.

- Beim Einschalten stellen die Ohrhörer automatisch eine Verbindung zum zuletzt verbundenen Bluetooth®-Wiedergabegerät her. Um eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth®-Wiedergabegerät herzustellen, trennen bzw. deaktivieren Sie die aktuelle Verbindung am Bluetooth®-Wiedergabegerät.
- Der Kopplungsmodus dauert maximal 10 Minuten. Bei nicht erfolgreicher Kopplung schalten sich die Ohrhörer nach dieser Zeitspanne automatisch aus. Sollten Sie die Ohrhörer anschließend wieder verwenden wollen, verfahren sie nach den in „Einschalten“ oder „Bluetooth®-Verbindung herstellen“ angegebenen Schritten



- Falls sich die Ohrhörer zu weit vom externen Gerät entfernen wird die Verbindung aufgelöst. Die Verbindung wird automatisch wiederhergestellt, wenn die Ohrhörer sich innerhalb der nächsten 10 Minuten in Reichweite des externen Gerätes befinden.

## Funktionen

### **Annehmen eines Anrufes**

Zum Annehmen eines Anrufs, berühren Sie 2x den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer.

### **Beenden eines Anrufs**

Um den aktuellen Anruf zu beenden, berühren Sie erneut 2x den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer.

## Ablehnen eines Anrufs

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, berühren Sie den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer für circa 1 Sekunde.

## Wechselmodus (während des Anrufs)

Um während eines Anrufs auf das Smartphone zu wechseln, berühren Sie den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer für 1 Sekunde. Zum erneuten wechseln auf die Ohrhörer vom Smartphone aus, berühren Sie erneut den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer für 1 Sekunde.

## Siri, Google Assistant, etc.

Wenn die Ohrhörer im Standby Modus sind oder Musik abspielen, berühren Sie den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer drei Mal, um den Voice-Assistenten einzuschalten. Durch erneutes dreimaliges berühren des Touchsensors **5** wird der Voice-Assistent wieder ausgeschaltet.

## Master/Slave Funktion

Dieses Produkt besitzt eine Master-/Slavemodus Funktion.

1. Öffnen Sie das Powerbank Etui **2** und nehmen Sie einen beliebigen der beiden Ohrhörer heraus. Der entnommene Ohrhörer kann einzeln mit einem externen Gerät verbunden werden. Der Bluetooth®-Name bleibt „BIK-4“. Bei anschließendem Entnehmen des zweiten Ohrhörers wird dieser wieder automatisch mit dem schon verbundenen Ohrhörer gekoppelt.
2. Falls der Hauptohrhörer nicht aufgeladen ist, sich im Powerbank Etui **2** befindet oder ausgeschaltet ist, wird der andere Ohrhörer als Hauptohrhörer festgelegt.

## Musikwiedergabe

Abspielen/Pausieren: Während der Musikwiedergabe, berühren Sie den Touch Sensor **5** auf einem beliebigen Ohrhörer doppelt, um die Wiedergabe zu pausieren und anschließend

erneut um die Wiedergabe fortzusetzen.

Vorheriger Titel: Während der Wiedergabe, berühren Sie den Touch Sensor **5** des linken Ohrhörers für eine Sekunde, um zum vorherigen Titel zu gelangen. (Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn beide Ohrhörer genutzt werden).

Nächster Titel: Während der Wiedergabe, berühren Sie den Touch Sensor **5** des rechten Ohrhörers für eine Sekunde, um zum nächsten Titel zu gelangen. (Wenn nur der linke Ohrhörer eingeschaltet ist, wird stattdessen durch das Berühren des linken Ohrhörers der nächste Titel ausgewählt.)

Automatische Wiedergabe: Falls vor einem Anruf Musik abgespielt wurde, so wird die Wiedergabe nach dem Beenden des Anrufs automatisch fortgesetzt.



- Auf manchen mobilen Geräten erfolgt die Musikwiedergabe über deren Lautsprecher anstatt über die Ohrhörer. Wählen Sie dann im Menü des mobilen Geräts aus, dass die Audio-Ausgabe über das Bluetooth®- Wiedergabegerät „BIK-4“ erfolgen soll.
- Bedingt durch die Verwendung unterschiedlicher Firmware- oder Softwareversionen auf den verwendeten Bluetooth®- Wiedergabegeräten werden eventuell nicht alle Funktionen unterstützt

## Wiederherstellung der Werkeinstellung

Sollten die Kopfhörer nicht wie beschrieben funktionieren, die Wiedergabe nur über einen Ohrhörer erfolgen oder 2 Einträge des BIK-4 im Bluetooth® Menü Ihres Smartphones angezeigt werden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Legen Sie die Ohrhörer zurück in das Powerbank Etui **2**. Die Ohrhörer schalten ab.
2. Entnehmen Sie die Ohrhörer wieder aus dem Powerbank Etui **2**. Die Ohrhörer verbinden sich nun untereinander und danach automatisch mit dem zuletzt genutzten Abspielgerät.

## Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Tauchen Sie die den Ohrhörer niemals in Wasser.
- Wischen Sie den Ohrhörer mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

## Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

Schalten Sie den Ohrhörer **3** aus, wenn Sie diese längere Zeit nicht verwenden.

Lagern Sie die Ohrhörer an einem trockenen Ort, der vor dem Zugriff von Kindern sicher ist.

Bei längerer Nichtbenutzung muss der eingebaute Akku muss regelmäßig aufgeladen werden.

## Fehlersuche

### **Es wird keine Musik von einer externen Bluetooth® Audioquelle abgespielt**

- Überprüfen Sie, ob die beiden Geräte eingeschaltet und im Bluetooth®-Mode miteinander gekoppelt sind.
- Überprüfen Sie ob das Abspielen der Musik im externen Player gestartet wurde.
- Überprüfen Sie ob beide Geräte auf minimaler Lautstärke stehen

### **Der Ohrhörer lässt sich nicht einschalten**

- Laden Sie die Akkus der Ohrhörers

### **Die Musik im Ohrhörer klingt verzerrt**

- Regulieren Sie die Lautstärke am externen Abspielgerät nach unten

### **Sie hören nur auf einem Ohr Musik**

- Überprüfen Sie, ob das Abspielgerät einen „Balance“-Regler hat und stellen Sie diesen auf mittig.



## Technische Daten

Modell:	MAGINON BIK-4
Bluetooth®-Version:	v5.0
Bluetooth®-Profil:	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Maximale Bluetooth®- Sendeleistung:	6-15dBm
Signalreichweite:	bis zu 15 Meter (ohne Hindernisse)
Stromversorgung:	USB 5V  500 mA
Akku Ohrhörer:	3,7V  , 30mAh, Lithium Polymer Akku
Akku Powerbank Etui:	3,7V  , 400mAh, Lithium Polymer Akku
Betriebsdauer:	ca. 4 Stunden Musik, ca. 3 Stunden Telefon,
Ladedauer:	Powerbank: ca. 2 Stunden Ohrhörer: ca. 1,5 Stunden

**Impedanz**

Lautsprecher: 32 Ohm

Schalldruckpegel: ca. 95 dB(A)

Frequenzbereich: 20 - 20.000 Hz

Bluetooth®-Frequenz-  
Band: 2,402 GHz - 2,48 GHz

Mikrofon: integriertes Mikrofon

Maße Ohrhörer: ca. 24 x 25 x 33 mm

Maße Powerbank Etui: ca. 60 x 47 x 26 mm

Gewicht Ohrhörer: ca. 8 g (beide Ohrhörer)

Gewicht Powerbank  
Etui: ca. 36 g (ohne Ohrhörer)

Betriebstemperatur: -10 bis +40 °C

Lagertemperatur: +10 bis +25 °C

Luftfeuchte: rF 30 bis 75 %



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## **Hinweise zu verwendeten Warenzeichen**

Der Bluetooth® Markenname und das Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH ist unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, dass der Funkanlagentyp „BIK-4“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

2014/53/EU RE-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://downloads.maginon.de/downloads/konformitaetserklaerung/>

**supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstraße 28A,  
67663 Kaiserslautern,  
Deutschland

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

(alle mit dem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der Richtlinie 2012/19/EU)



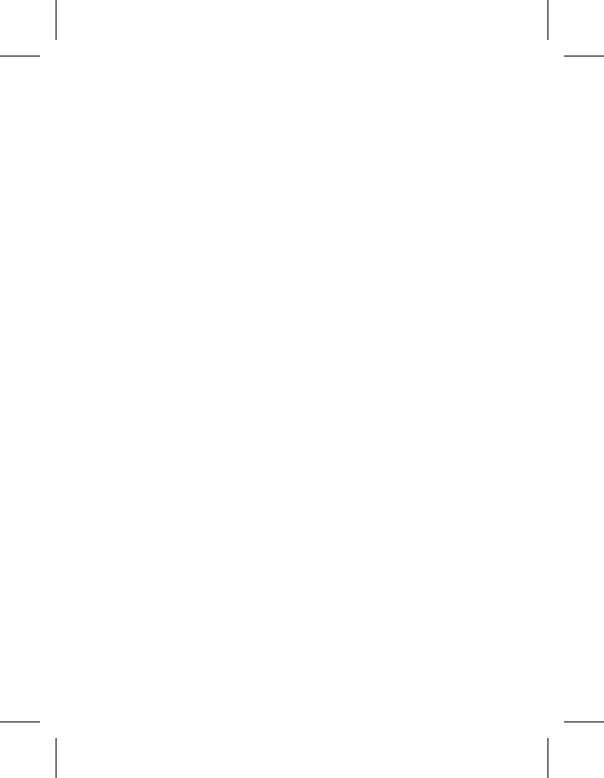
Sollte der Ohrhörer einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**,

**Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Da der Akku nicht aus dem Gerät entnommen werden kann, muss der Ohrhörer komplett zur fachgerechten Entsorgung gegeben werden.

Akkus und Batterien sind einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen.





# MAGINON

**supra**  
Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH  
Denisstr. 28A,  
67663 Kaiserslautern,  
Deutschland

Maginon\_IM\_BIK-4\_65x88\_Nord\_v1.5\_201020